

# Poeti in piemontese dal Novecento ai giorni nostri

*Raccolta antologica*



Centro Studi Piemontesi  
*Ca dè Studi Piemontèis*  
ETS



VALTER AGOSTINI  
(1922-2004)

Dopo i primi anni di vita a Venezia, segue la famiglia a Bussoleno e poi, dal 1936, a Torino: "Venessia mia sità, Bussolin mè pais", scriveva. Interrompe, a causa della guerra, gli studi universitari (iniziati a Ca' Foscari) e frequenta la scuola Allievi Ufficiali di Parma, dove stringe amicizia con il sanscritista Oscar Botto. Dopo il '43 partecipa attivamente alla Resistenza e alla fine del secondo conflitto mondiale si laurea in pedagogia a Torino, mantenendo vivi i suoi interessi di orientalistica. Pinin Pacòt, che ne intuisce le doti letterarie, lo invita a partecipare alla vita del suo quindicinale, punto di riferimento per i poeti *giovò* del tempo. Alcuni anni dopo scrisse: "Valter Agostini (...) con la sua poesia un po' ermetica, dai tocchi fragilissimi, sa suscitare fremiti di rara commozione". Nella vita professionale Agostini è stato dirigente del Comune di Torino, collaborando con vari altri autori alla realizzazione di *Memorie di pietra. Le lapidi e le targhe viarie raccontano la storia di Torino* (1991). Come orientalista, con Guido Vanetti, ha pubblicato il volume *Appunti di civiltà dell'India e del Pakistan* (1962). Le sue composizioni sono state pubblicate ne "Ij Brandé", 2a serie, in vari "Armanach" e in *Temp d'anciarm* (1991).

PARALISIÀ

Pera 'd Venessia che l'aria, anciarmeusa,  
a cheurv d'un vel ëd tristësse 'nfinì ...  
(com as cheurv dë sbiancor la bela reusa  
dij tò làver s'a parlo 'd nòstr avnì).

PARALISI. Pietra di Venezia che l'aria, incantatrice,/ copre di un velo infinito di tristez-  
ze.../ (come si copre di biancore la bella rosa/ delle tue labbra se parlano del nostro  
avvenire).// Scaletta sul canale/ umida, come alabastro.../ (come lo sguardo mattutino/

Scalëtta an sël canal  
ùmida, alabastrà...  
(com lë sguard matinal  
dij tò euj ancantà)

Arcada 'd pont sutila  
tormentà dai rifless inchiét ëd j'onde...  
(com a tormento ti le mila e mila  
toe paure profonde)

Portièt che 'n ragg ëd sol l'ha mai s-ciairì,  
presagi fosch an sl'eva smeraldin-a...  
(com ël gel che a 'n lupa e a smòrta sempre 'd pì  
toa vos ësclin-a)

Màgiche piasse, calëtte misteriose  
andoa 's perd ancheuj mia veuja 'd vive ...  
(com as dësperdo toe idèje tenëbrose  
sla dura pera dë ste basse rive)

Venessia e ti, forse doi maj  
dl'istessa maladia,  
bisara mës-cia 'd dolor e godiment,  
dëstin fataj  
ch'as pòrto via  
ij sentiment...

për lassé un cheur ëd pera  
a bordé la lagun-a,  
a smentié – di për di – lòn ch'a l'era,  
a saluté – tute le neuit – la lun-a.

dei tuoi occhi incantati)// Arcata di ponte sottile/ tormentata dai riflessi inquieti delle onde.../ (come ti tormentano le mille e mille tue paure profonde)// Portichetto che mai un raggio di sole ha rischiariato,/ fosco presagio sull'acqua smeraldina.../ (come il gelo che avvolge e attutisce sempre più/ la tua voce cristallina)// Magiche piazze, calette misteriose/ dove oggi si perde la mia voglia di vivere.../ (come si disperdono le tue idee tenebrose/ sulla dura pietra di queste basse rive)// Venezia e tu, forse due mali/ della stessa malattia,/ bizzarra mistura di dolore e godimento,/ destini fatali/ che si portano via/ i sentimenti...// per lasciare un cuore di pietra/ bordare la laguna,/ a dimenticare - giorno per giorno - ciò che era,/ a salutare - tutte le notti - la luna.

A-I SON ÈD DI...

A-i son èd di che a smijo senza fin.  
E 'd neuit, senza matin.

Fërma 'nt ël sangh geilà da frèid la vita,  
geilà dcò la fiamma  
dla speransa pì cita,  
s'a-i é un dëstin ch'a ciama  
a l'é dai bòrd dël mond  
andova tut a nija 'nt un mar senza fond.

Dësposjesse dla carn e sprofondé  
ant ël veuid nèir-ancreus dël pensé  
për scheurve 'l sens ëd l'ùltima vrità:  
la mòrt-compagna për l'eternità.

E se a l'é un deurme për sempre, cosissia!  
Ma se a dev esse un'ànima ch'a vija  
sò confòrt a sarà strenze 'n turìbol  
da brusé 'dnans al patìbol  
dla gent ch'a viv ëd di senza na fin,  
dla gent ch'a viv ëd neuit senza matin ...  
(dla gent santificà da la cros dij dolor  
coma Gesù Nosgnor).

CI SONO GIORNI... Ci sono giorni che sembrano senza fine./ E notti senza mattino./  
Ferma nel sangue gelato dal freddo, la vita,/ gelata anche la fiamma/ della speranza più  
piccola, se c'è un destino che chiama/ è dai margini del mondo/ dove tutto annega in un  
mare senza fondo./Spogliarsi della carne e sprofondare/ nel vuoto nero-profondo del  
pensiero/ per scoprire il senso dell'ultima verità:/ la morte-compagna per l'eternità./  
E se è un dormire per sempre, così sia!/ Ma se dev'essere un'anima che veglia/ il suo  
conforto sarà stringere un turibolo/ da bruciare davanti al patibolo/ della gente che vive  
giorni senza una fine,/ della gente che vive notti senza mattino.../ (della gente santificata  
dalla croce dei dolori/ come Gesù Nostro Signore).